

LA MONTANA

10/VIII/2010

El Telecentre de l'Alt Urgell da inicio a los cursos formativos del programa Connecta't

LA SEU D'URGELL L. M.

El Telecentre de l'Alt Urgell ha iniciado los cursos formativos encuadrados en el programa *Connecta't*, que promueven conjuntamente el Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC) y la Secretaria de Telecomunicacions i Societat de la Informació de la Generalitat. Este programa va dirigido a personas trabajadoras en situación de paro para que puedan adquirir las competencias básicas que les permitan mejorar su proceso de búsqueda de trabajo.

El programa, que está cofinanciado por el Fondo Social Europeo, consta de dos modalidades formativas que se imparten de forma presencial. Por un lado, hay la introducción al entorno informático, que está orientada a adquirir las competencias mínimas en el ámbito informático. La segunda modalidad de curso consiste en las herramientas para la búsqueda de trabajo. Ca-

Finalizado el primer modulo el 30 de julio, se han organizado dos más para setiembre y noviembre

da una de estas dos modalidades de curso tiene una duración de 10 horas.

En el Telecentre de l'Alt Urgell se han programado para este año tres módulos del programa *Connecta't*. Del 26 al 30 de julio ha tenido lugar un módulo de introducción al entorno informático, del cual se hará otro entre el 24 y el 30 de noviembre. Por otro lado, del 6 al 10 de setiembre se impartirá un módulo de búsqueda de trabajo. Las personas interesadas a realizar algún de estos cursos se tienen que inscribir en la Oficina de Ocupació.

TREBALL

Cursos formatius per trobar feina

LA SEU | El Telecentre de l'Alt Urgell ha iniciat els cursos formatius del programa *Connecta't*, que promouen el Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC) i la Secretaria de Telecomunicacions. El programa va dirigit a treballadors a l'atur perquè puguin adquirir les competències bàsiques que els permetin millorar el seu procés de recerca de feina.

SEGRE

10/VIII/2010

UN MANEJO

10/000/2000

Los hoteleros prevén una ocupación similar a la del año pasado este verano

Confían en que las reservas de última hora lleven el índice al 70% en agosto y se mejoren los números

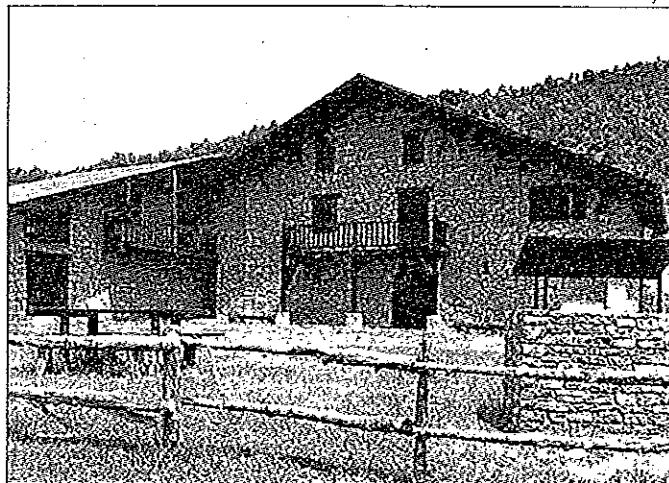
■ LA SEU D'URGELL

L. M.

La Associació d'Hostaleria de l'Alt Urgell revé que la ocupación de este verano acabará siendo como mínimo similar a la del año pasado o, incluso, mejor. El mes de julio la presencia de huéspedes se situó por encima del 50% y este mes se espera llegar alrededor del 70% de ocupación.

En declaraciones a Ràdio Seu, el presidente del gremio, Miquel Àngel Sànchez, explicó que es difícil hacer una previsión de los resultados finales, ya que cada vez más personas reservan a última hora, ya sea por imprevisión o bien para buscar la mejor oferta.

Sobre esta tendencia, Sànchez puntualizó que, a dife-



L. M.

El turismo catalán es el mayoritario en l'Alt Urgell

rencia de la playa, en las comarcas de montaña es más difícil encontrar ofertas especiales, puesto que "normalmente se trata de establecimientos familiares que ya tienen unos precios ajustados

durante todo el año".

El 90% de visitantes que se alojan al Alt Urgell continúa siendo del país. Por esto, uno de los objetivos es captar más visitantes extranjeros, a través de internet.

las mudas

10/07/2010

El campo de trabajo juvenil de la Seu llega a su recta final

LA SEU D'URGELL L. M.

Desde el lunes 2 de agosto y hasta el próximo viernes 13 de agosto tiene lugar en la Seu d'Urgell y municipios vecinos el séptimo campo de trabajo de la Associació SASC-Pixies, con 19 jóvenes de 15 a 17 años, que provienen de todo Catalunya, los cuales están bajo la gestión de cuatro educadores y de monitores de ocio. La tarea del campo de trabajo tiene dos finalidades; por un lado, limpiar y arreglar caminos que salen desde la Seu d'Urgell hacia Andorra, y, por la otra, mostrar a los jóvenes de l'Alt Urgell, las tradiciones del Pirineo, la historia de los caminos y la cultura a partir de visitas a abuelos de la comarca o encuentros con historiadores. Durante las dos semanas de campo también se hacen actividades lúdicas. Los jóvenes están alojados en el Centre Cívic l'Escorzador, de la Seu d'Urgell. El campo de trabajo juvenil cuenta con la colaboración de la Generalitat de Catalunya, a través de la Secretaría de Joventut.

Coll de Nargó ya prepara los 'rais' para la Baixada del próximo sábado

COLL DE NARGÓ

L. M.

Los miembros de la Associació Cultural Raiers de la Ribera del Segre comenzaron ayer el montaje de los dos rais que el próximo sábado, a partir de las doce del mediodía, bajarán por el río Segre entre los Clops de Figols y el puente de Espia.

El proceso de construcción de las balsas se hará a lo largo de toda esta semana en la plaza del Ayuntamiento de Coll de Nargó.

Está será la oportunidad para que los visitantes conozcan cómo se hacían an-

tiguamente las balsas, a base de atar troncos con las re-dortes hasta formar un tramo y, después, juntando los tres tramos para completar la embarcación.

El sábado por la mañana será el momento de trasladar los rais de la plaza al río.

En los Clops de Figols se hará la *enraidada*, acción que consiste en poner las balsas en el río, y acto seguido, a las doce, las dos balsas, llevadas por jóvenes descendientes de raiers, iniciarán el descenso hasta el puente de Espia. Después, se llevará una

botifarrada popular en Coll de Nargó.

La Baixada de Raiers de Coll de Nargó tiene este año una significación especial, ya que el poeta, lingüista y pedagogo Marcel Fité, hijo de la villa, presentará su nuevo libro, *El cançoner del rai*, un home-

naje a todos los que se dedicaron a este antiguo oficio.

Canciones y poemas

Durante el acto de presentación, que tendrá lugar el sábado a las 8 de la tarde en la plaza del Ayuntamiento de Coll de Nargó, se podrán escuchar algunas de las canciones del libro en la voz de quienes las han musicado, el también nargoní Joan Ramon Gracieta y el componente del grupo Cono Sur Juan Ramón Roldán, además de otros poemas en esta caso recita-

dos por Laura Fité Naya.

Con el objetivo de recuperar de la memoria popular el antiguo oficio de *raier*, en el año 1982 dos balsas volvieron a bajar por el río Segre, en un tramo comprendido entre los Clops de Figols y el puente de Espia. Esta tradición se mantuvo y desde hace unos años se ha consolidado ya como un acontecimiento con periodicidad anual.

Las balsas y los raiers desaparecieron del río Segre en los años treinta del siglo pasado, cuando, por un lado, el transporte con camiones empezó a ser una realidad, y, por otro, debido a la construcción de grandes embalses en esta cuenca, llenó el río de barreras infranqueables tanto por el agua embalsada como por el alto escalón que suponían las presas construidas en el río.

■ La construcción de las dos balsas se realiza desde la mañana de ayer en la plaza del Ayuntamiento

■ Coincidiendo con la bajada se presentará el libro del poeta e hijo de la villa, Marcel Fité, 'El cançoner del rai'

■ Homenaje al oficio de 'raier', la publicación recupera e incluye canciones relacionadas con este antiguo oficio

SE6NE

FESTES

Baixada de raiers a Coll aquest dissabte

COLL DE NARGÓ | L'Associació Cultural Raiers de la Ribera del Segre ha iniciat els preparatius per a la nova edició de la Baixada de Raiers de Coll aquest dissabte a partir del migdia. Els organitzadors han començat el muntatge de les embarcacions que baixaran pel riu Segre entre els Clops de Figols i el pont d'Espia, que duraran tota la setmana.

10/III/2010

SEGRE

ENSENYAMENT PROMOCIÓ EDUCATIVA

10/11/2010

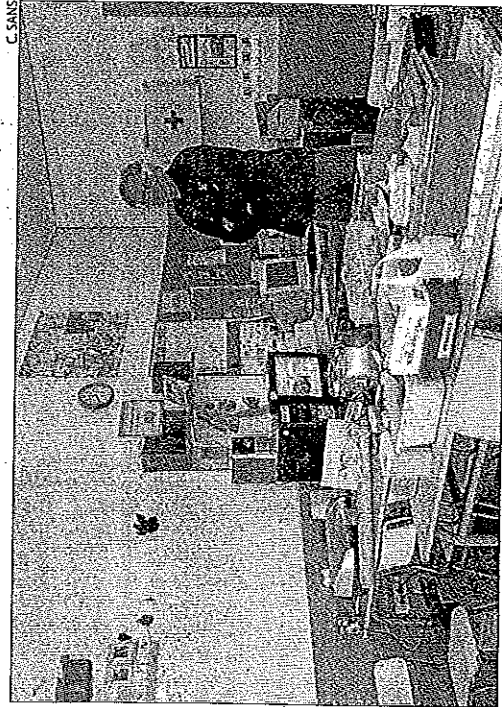
Peramola pagarà els llibres a tots els nens que es matriculin a la seua escola

Per evitar el tancament del centre, traslladat a un sala municipal el curs passat

C. SANS

LA SEU D'URGELL | L'ajuntament de Peramola sufragarà els llibres de text a partir del pròxim curs escolar 2010-2011 a tots els alumnes que es matriculin a l'escola del poble. Es tracta d'una iniciativa que es va aprovar en el ple del mes passat i que busca potenciar el centre educatiu, que actualment compta amb vuit alumnes. D'aquesta manera, el consistori firmarà un conveni amb l'Associació de Mares i Pares d'Alumnes (AMPA) del col·legi Sant Miquel a través del qual rebrà una subvenció del 100% del cost total dels llibres dels alumnes que es matriculin a l'escola sense tindre en compte cap criteri econòmic sobre les famílies.

L'alcalde, Joan Pallarès, va explicar que l'escola "és un dels serveis més importants" del municipi i que volen "pri-



C. SANS

L'alcalde, a l'antiga escola de la població.

mar-lo perquè no s'hagi de tancar". "Pretenem incentivar l'arribada de noves famílies" o convèncer-ne aquelles que per motius de feina matriculen els seus fills a l'escola d'Oïana. En aquest sentit, l'ajun-

tament ha explicat que la proposta ja va passar per ple fa més d'un any però no va comptar amb prou suport per poder-se aprovar. "Si no apostem perquè els nens i nenes del poble estudiïn a la nostra

escola, Peramola es convertirà en un poble mort", opina Pallarès.

Un altre de les qüestions que preocupen l'ajuntament és el fet que la conselleria d'Educació s'hagi vist obligada a tancar l'edifici que acollia l'escola per motius de seguretat, ateses les deficiències de l'estructura (vegeu SEGRE del 29 de juny). Els alumnes van acabar les classes del passat curs escolar en una sala provisional de l'edifici de l'ajuntament i al mes de setembre tornaran a començar en les mateixes condicions, a l'espera que la Generalitat instal·li una aula prefabricada al costat de la piscina.

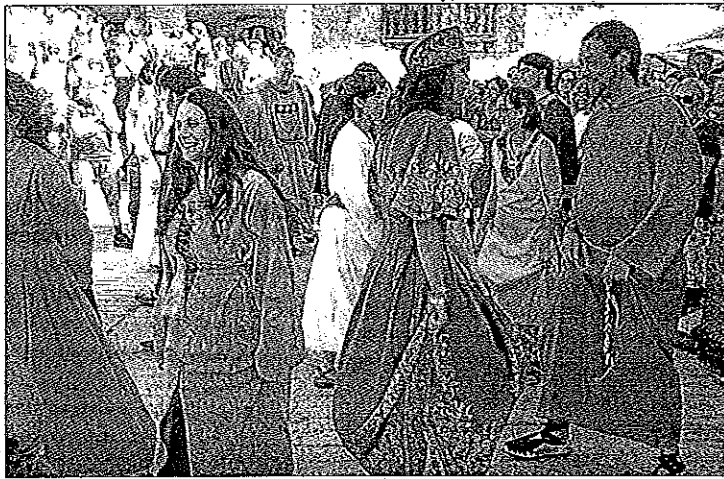
Paral·lelament, Educació i l'ajuntament de Peramola treballaran en el projecte d'una nova escola per al municipi, que se situaria al mateix lloc que l'antiga.

REGIÓ 7

10/IV/2010

Castellbò repiu amb danses el passat càtar

► **MONTFERRER I CASTELLBÒ VA CLOURE DIUMENGE A LA TARDA** una nova edició del Mercat Càtar. S'hi va estrenar aquest any una exhibició de danses tradicionals que va agradar molt als visitants. El mercat va servir un any més, i ja en són deu, per reivindicar aquest municipi com un dels clau en la ruta càtara del sud dels Pirineus.



10/04/2010

Inauguran las obras de urbanización y pavimentación de la calle Pites de Taús

LES VALLS D'AGUILAR

El coordinador territorial del Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya en l'Alt Pirineu i Aran, Josep Ardanuy, inauguró durant la matèria de ayer lunes la urbanització y pavimentación de la calle de Pites en la Entitat Municipal Descentralitzada de Taús, perteneciente al municipio altourgellense de les Valls d'Aguilar.

Al acto de inauguración de la mejora de la calle de Pites también asistieron la alcaldesa de les Valls d'Aguilar, Maria Dolors Vidal, y el presidente de la Entitat Municipal Descentralitzada de Taús, Salvador Bigordà.

El coordinador territorial del Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya en l'Alt Pirineu i Aran, acompañado del resto de la comisión, hizo un recorrido por esta nueva calle que une las dos calles principales de la población.

Tras el recorrido, Josep Ar-

danuy, la alcaldesa, Maria Dolors Vidal, y el presidente de la Entitat Municipal Descentralitzada de Taús, Salvador Bigordà, cortaron la cinta inaugural de la reforma integral de la calle de Pites.

El Pla Únic d'Obres i Serveis de Catalunya (PUOSC) para el periodo 2008-2012, promovido por el Departament de Governació i Administracions Públiques, ha aportado 163.000 euros para financiar cinco actuaciones de la EMD de Taús, y 655.000 euros para actuaciones del Ayuntamiento altourgellense de les Valls



Ardanuy, Vidal y Bigordà, en el acto inaugural de la obra

SEGME

10/VIII/2010

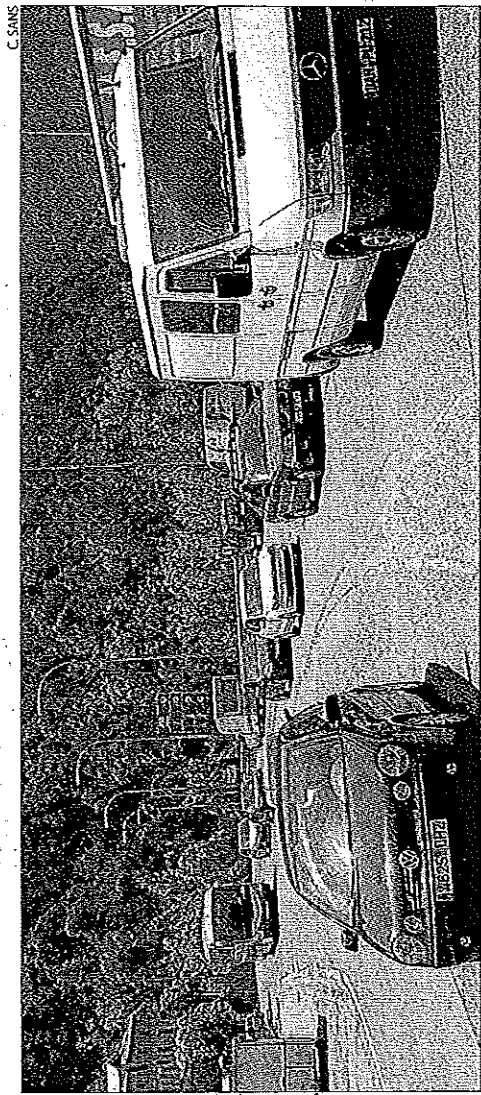
CARRETERES

Retencions de vehicles a la frontera de la Farga de Moles

LA SEU D'URGELL | La frontera hispanoandorrana de la Farga de Moles va registrar ahir retencions de turismes que es dirigien al Principat des de la Seu per la N-145, segons va informar el Servei de Trànsit de la Generalitat. En moments puntuals van arribar a produir-s'hi cues, sobretot al migdia, en concret, des del quilòmetre 10

fins a l'1. D'altra banda, l'Associació d'Hostaleria de l'Alt Urgell preveu que l'ocupació de l'estiu serà similar o sensiblement superior a la de l'estiu passat.

Segons dades dels hotelers, l'ocupació del mes de juliol s'ha situat per sobre del 50 per cent i al mes d'agost esperen rondar el 70 per cent.



Les retencions de vehicles ahir a la Farga de Moles entre la Seu i Andorra.

SE6NE

10/011/2010

Baixes a Reagrupament a l'Alt Urgell

[ALT URGELL] El coordinador comarcal de Reagrupament de l'Alt Urgell, Marc Cortès, va anunciar ahir que s'ha donat de baixa de la formació encapçalada per Joan Carretero i la seua adhesió a Solidaritat Catalana, la candidatura independentista impulsada per Joan Laporta. Cortès va assenyalar que nombrosos membres de Reagrupament de la comarca han abandonat aquesta formació per disconformitats amb la direcció.

SEGNE

10/10/11/2010

**Oliana i Rialb es
mantenen al 80%**

| LLEIDA | Els pantans d'Oliana i de Rialb només han perdut 13 hectòmetres cúbics durant l'última setmana i mantenen el seu nivell de reserves per sobre del 80 per cent, amb 438 hectòmetres cúbics d'aigua.

ESPORTS

www.segre.com/esports

25 **Futbol.** Paco Vázquez, l'últim fitxatge del Lleida, va arribar ahir i Xavi Jiménez renova.27 **Bàsquet.** El Lleida Bàsquet negocia el fitxatge de Sito Alonso, extècnic del Joventut.

PIRAGÜISME ESLÀLOM

Lleida, als Panamericans

Lluís Grau s'ocuparà de condicionar un canal a Mèxic per acollir el certamen el 2011 i formar palistes locals per a la cita || Núria Vilarrubla s'encarregarà de tota l'organització del campionat

XAVIER PUJOL

LLEIDA | Lleida no només destaca per tindre un gran planter de piragüistes d'eslàlom, sinó també de tècnics i organitzadors. Entre aquests, un matrimoni urgellenc, Lluís Grau i Núria Vilarrubla, que aquest mes d'agost iniciarà una nova aventura a Mèxic. La Federació Internacional de Canoa (ICF), amb la qual col·laboren estretament des de fa molts anys, els ha confiat dos reptes importants. D'una banda, potenciar l'eslàlom en un país, el mexicà, on aquesta modalitat és totalment òrfena i, de l'altra, preparar el canal i la logística dels Jocs Panamericans de Guadalajara 2011, la cita esportiva més important per als sud-americans després dels Jocs Olímpics.

Grau sortirà la setmana que ve cap a Unión de Tula, una petita població de l'estat de Jalisco, situada a uns 300 quilòmetres de la capital, Guadalajara, i on tindrà, com a primera tasca, condicionar el riu que ha d'acollir la competició d'eslàlom dels Panamericans. "Haurem d'agafar l'excavadora i hauré d'anar modelant el riu per

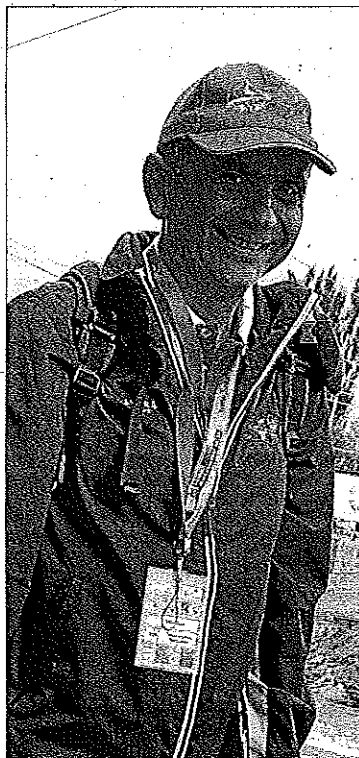
MEMBRES DE L'ICF

La Federació Internacional ha contractat els dos lleidatans per planificar el campionat

adequar-lo a l'eslàlom. Cal fer-ho amb precisió perquè, una vegada deixin anar l'aigua, hi haurà zones en què no es podrà entrar amb la màquina per arreglar-les", comenta el lleidatà, que ja ha fet aquests treballs en altres països de Sud-amèrica.

Posteriorment, el seu objectiu se centrarà a formar futurs entrenadors, àrbitres i palistes perquè ja es puguin estrenar al Campionat Panamericà del pròxim mes d'octubre. "Mèxic és un país on l'eslàlom parteix de zero. Serà un treball de promoció com ja hem fet altres vegades", comenta. A finals d'agost s'hi incorporarà Núria Vilarrubla, que s'encarregarà de l'organització del campionat, una cosa de la qual ja es va haver de fer càrrec, juntament amb el Lluís, amb motiu del Mundial del Brasil 2007.

ELS DETALLS



Lluís Grau i Núria Vilarrubla seran a Mèxic durant gairebé tres mesos.

Barcelona'92

■ Lluís Grau va tindre el seu batelg internacional com a membre del comitè organitzador de les proves d'eslàlom dels Jocs de Barcelona que es van disputar al Parc del Segre de la Seu d'Urgell.

Seleccionador

■ Ha estat el màxim responsable esportiu de diversos països, com Portugal i l'Argentina, i ara ho serà de Mèxic durant els Panamericans. Amb la selecció albiceleste, amb què va iniciar la seua col·laboració el 2003, va estar precisament el passat Mundial Júnior de Foix, on l'Argentina va aconseguir el seu millor resultat internacional, un cinquè lloc.

Instructor de promeses

■ L'any passat, Grau va impartir diversos cursos de formació de futures promeses i entrenadors a Mèxic i el Perú, tasques que li encomana la Federació Internacional de piragüisme.

Jocs de Pequín

■ Núria Vilarrubla va ser l'oficial cap de la gestió i publicació de resultats de les proves d'eslàlom dels Jocs Olímpics de Pequín 2008, tasca que ja havia exercit abans en les cites olímpiques de Barcelona'92 i Atenes'04. A més, és àrbitre internacional i va ser directora del Mundial del Brasil 2007.

AMB EL CADÍ

Palistes alemanys, d'intercanvi a la Seu d'Urgell

■ Un grup de 24 palistes del club Kanu Schwaben Augsburg alemany estan aquests dies a la Seu amb motiu de l'agermanament que manté aquesta entitat amb el Cadí Canoe-Kayak urgellenc i que es repeteix cada any, segons informa Cynthia Sans. L'intercanvi consisteix en estades de deu dies de forma alternativa i amb entrenaments conjunts. Entre els participants destaca la presència del campió de K-1 als Jocs de Pequín, Alexander Grimm, així com diversos membres de l'equip nacional alemany.



Els palistes germànics comparteixen aquests dies experiències amb els del Cadí Canoe-Kayak.